



Załącznik do zaproszenia nauczyciela z Polski
Anexo a la invitación a un profesor de Polonia

Informacja o miejscu pracy dydaktycznej dla nauczyciela kierowanego z Polski
Información sobre un destino docente para un profesor contratado en Polonia

(Wszystkie pytania wymagają odpowiedzi)

(Es necesario responder a todas las preguntas)

I. Kraj, miejscowość / País, localidad:

.....

II. Opis lokalnego środowiska polonijnego / Descripción de la comunidad polaca local:

.....
.....
.....

III. Organizacja/ szkoła zapraszająca / Organización/escuela invitante:

.....
.....
.....

IV. Adres / Dirección

.....

Telefon / Teléfono

.....

E-Mail / Correo electrónico.....

.....

V. Imię i nazwisko, stanowisko, adres e-mail i telefon osoby odpowiedzialnej za zaproszenie nauczyciela i opiekę nad nim (zameldowanie, pomoc w znalezieniu mieszkania itp.)

Nombre, cargo, dirección de correo electrónico y número de teléfono de la persona responsable de invitar al profesor y de ocuparse de él (inscripción, ayuda en la búsqueda de alojamiento, etc.).

.....
.....
.....

VI. Warunki pracy / Condiciones de trabajo:

Miejsce pracy: szkoła w systemie oświaty, szkoła społeczna, stowarzyszenie, parafia
(* właściwe podkreślić)

Lugar de trabajo: escuela del sistema educativo, escuela comunitaria, asociación, parroquia
(* subrayar lo que proceda)

Adres/ Dirección:

.....
.....
.....

W przypadku, gdy zaprasza szkoła, proszę podać, w których klasach będzie prowadzony **język polski/ inny przedmiot** i czy będzie to przedmiot **obowiązkowy czy fakultatywny**.

Si la escuela invita, indique en qué clases se impartirá polaco/otra asignatura y si será una asignatura obligatoria u optativa.

.....
.....
.....

Przewidywana liczba wszystkich uczniów w szkole/ stowarzyszeniu

Número previsto de alumnos totales en la escuela/asociación:

.....

Przewidywana liczba uczniów, objętych nauczaniem przez nauczyciela z Polski

Número previsto de alumnos a los que dará clase un profesor de Polonia:

.....

w tym / de los cuales:

dzieci i młodzież..

dorośli..

niños y adolescentes adultos.....

Planowana liczba godzin dydaktycznych / Número previsto de horas lectivas:

język polski – dorośli / Lengua polaca – adultos:

.....

język polski – dzieci i młodzież / Lengua polaca – niños y adolescentes:

.....

nauczanie początkowe / educación primaria:

.....

inne przedmioty/ inne zajęcia / otras asignaturas/otras actividades:

(* proszę podać jakie i liczbę godzin, proszę podać dla każdego nauczyciela oddzielnie)

(* especifique cuál y el número de horas, especifique para cada profesor por separado)

.....

.....

.....

Przewidywana liczba godzin dydaktycznych w tygodniu dla nauczyciela z Polski

Número previsto de horas lectivas a la semana para un profesor de Polonia:

(* podać dla każdego nauczyciela oddzielnie) / (* indicar para cada profesor por separado)

.....

Pomieszczenie przeznaczone do nauczania języka polskiego – pracownia, sala wydzielona, sala wspólna, inne warunki (* właściwe podkreślić lub opisać)

Aula de enseñanza de polaco – estudio, sala dedicada, sala común, otras condiciones (*subraye o describa según proceda):

.....

.....

Czy w pomieszczeniach przeznaczonych do nauczania jest dostęp do Internetu: **TAK – NIE**

¿Hay acceso a Internet en las instalaciones docentes? **SÍ – NO**

(* właściwe podkreślić) / (* subrayar lo que proceda)

Aktualny stan wyposażenia pomieszczenia do nauczania języka polskiego

Estado actual del equipamiento del aula de enseñanza de polaco:

.....

.....

.....

Posiadane podręczniki (* proszę wymienić tytuł, autora, ilość egzemplarzy)

Libros de texto que posee (* indique título, autor, número de ejemplares):



- do nauczania języka polskiego / para la enseñanza de la lengua polaca

.....
.....
.....
.....
.....

- do historii i geografii Polski / a la historia y la geografía polacas

.....
.....
.....
.....

- do nauczania początkowego / para la enseñanza primaria

.....
.....
.....

- inne / otros

.....
.....

Pomoce dydaktyczne do nauczania języka polskiego, historii, geografii i nauczania początkowego

Material didáctico para polaco, historia, geografía y educación primaria:

.....
.....
.....

Przewidywane wynagrodzenie nauczyciela (* podać dla każdego nauczyciela oddzielnie)

Salario previsto del profesorado (* indicar para cada profesor por separado)

.....

Warunki mieszkaniowe

Wymagania ORPEG

- mieszkanie jest schludne i czyste, zapewniające podstawowe i godziwe warunki bytowe (dostęp do energii cieplnej, szczelne okna, wyposażenie w podstawowy sprzęt AGD, czyli lodówkę i pralkę)

Condiciones de alojamiento

Requisitos ORPEG

→ la vivienda está ordenada y limpia, y ofrece unas condiciones de vida básicas y dignas (acceso a la calefacción, ventanas herméticas, suministro de electrodomésticos básicos, como frigorífico y lavadora)

Czy jest przygotowane mieszkanie dla nauczyciela?

¿Hay algún alojamiento preparado para el profesor?

.....

Adres / Dirección

.....

Opis mieszkania, warunków / Descripción del piso, condiciones

.....
.....
.....
.....

Koszt wynajmu mieszkania (EUR lub USD)

Coste del alquiler del alojamiento (EUR o USD)

.....

Czy strona zapraszająca zapewnia bezpłatne mieszkanie: TAK – NIE (właściwe podkreślić)*

¿Proporciona la parte invitante alojamiento gratuito: SÍ - NO (subrayar lo que proceda)*?

Czy w proponowanym mieszkaniu jest dostęp do Internetu: TAK – NIE (właściwe podkreślić)

¿Hay acceso a Internet en la vivienda propuesta? SÍ - NO (subraye lo que proceda)

Czy w danym miejscu już pracował nauczyciel z Polski?

¿Ha trabajado ya algún profesor polaco en la localidad?

.....

Inne uwagi i informacje / Otros comentarios e información:

.....
.....

.....

Data, czytelny podpis

Fecha, firma legible

Wypełniony załącznik wraz z wnioskiem o przysłanie nauczyciela z Polski należy przesłać w terminie do **19 lutego 2024 r.** do odpowiedniego urzędu konsularnego RP.

/

El apéndice cumplimentado, junto con la solicitud de envío de un profesor de Polonia, deberá enviarse antes del **19 de febrero de 2024** a la oficina consular polaca correspondiente.

* W sytuacji większej liczby wniosków o przysłanie nauczyciela z Polski na rok szkolny 2024/2025 w pierwszej kolejności będą rozpatrywane wnioski, w których zapewniona jest bezpłatna infrastruktura mieszkaniowa dla nauczyciela.

/

* En caso de que haya un mayor número de solicitudes para el envío de un profesor de Polonia para el curso escolar 2024/2025, se dará prioridad a las solicitudes que ofrezcan alojamiento gratuito al profesor.